

1

AF999RS Sirena supplementare per sistemi antifurto

Introduzione

AF999RS (figura 1) è una sirena supplementare da parete per sistemi antifurto. Permette tramite appositi dip-switch presenti a bordo di selezionare quattro diverse segnalazioni acustiche. E' inoltre possibile, tramite un ulteriore dip-switch, abbassare l'intensità sonora del dispositivo al fine di utilizzarlo per segnalazioni di pericolo (es. allarme fuga gas, allarme fuga acqua, ecc).

Caratteristiche tecniche

- Tensione nominale: 12Vcc
- Variazione ammessa: 10.5Vcc ÷ 15Vcc (vedi figura 2)
- Assorbimento max @ 12Vcc: 120mA
- Frequenza fondamentale: 3500 Hz
- Pressione sonora: 90db@3m
- Segnalazione ottica frontale a LED
- Dimensioni: 2 mod. S44
- Grado di protezione: IP 40
- Temperatura di funzionamento: da -10°C a +50°C
- URH max 90% senza condensazione a 35°C

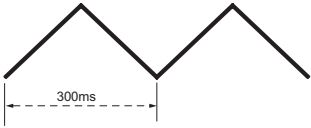
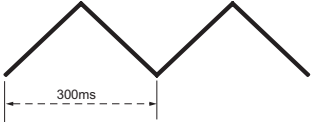
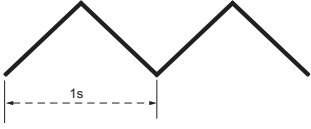



Figura 1

Funzionamento

Il dip-switch laterale (figura 3), selettori 1 e 2 (S1 e S2), predispongono i seguenti modi di funzionamento:

(1) Valore di picco con S3 in posizione ON

DIP SWITCH	FREQ. MIN. MAX	SEGNALE	NOTE FUNZIONAMENTO
S1 ON S2 ON	4500 Hz 3500 Hz		Pressione sonora @ 12Vcc 3m: RMS = 89.0 dBA (1) Il suono non è temporizzato. La sirena continua a suonare finché risulta alimentata. Anche i led continuano a lampeggiare.
S1 OFF S2 ON	4500 Hz 3500 Hz		Pressione sonora @ 12Vcc 3m: RMS = 89.0 dBA (1) Il suono è temporizzato, dopo 2 minuti l'allarme acustico cessa mentre i LED frontali continuano a lampeggiare.
S1 ON S2 OFF	4500 Hz 3500 Hz		Pressione sonora @ 12Vcc 3m: RMS = 90.0 dBA (1) Il suono non è temporizzato. La sirena continua a suonare finché risulta alimentata. Anche i LED continuano a lampeggiare.
S1 OFF S2 OFF	4000 Hz OFF		Pressione sonora @ 12Vcc 3m: RMS = 87.0 dBA (1) Il suono non è temporizzato. La sirena continua a suonare finché risulta alimentata. Anche i LED continuano a lampeggiare.

Selezione del suono

Il dip-switch laterale (selettore 3) consente di selezionare l'intensità sonora della segnalazione di allarme. In posizione ON si ottiene il volume massimo mentre, con S3 in posizione OFF si avrà un'emissione sonora ridotta di circa il 50%.

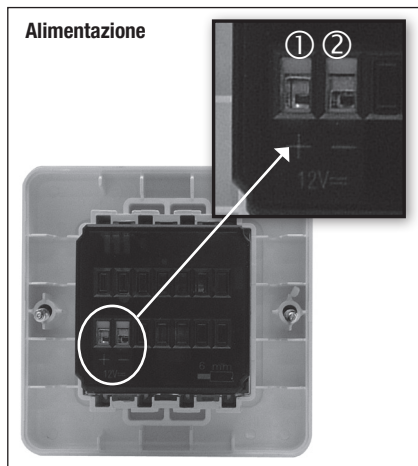


Figura 2

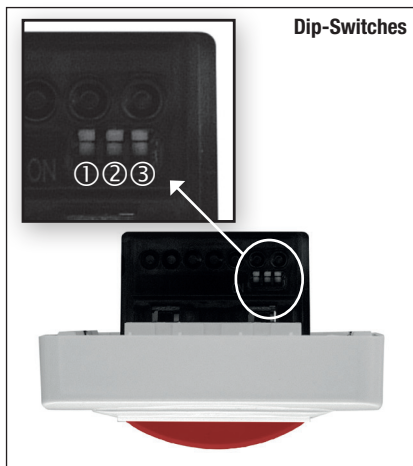


Figura 3

GB

AF999RS Additional sounder for burglar alarm systems

Introduction

AF999RS (figure 1) is a wall-mounted additional sounder for burglar alarm systems. It allows to select four different acoustic signals through proper dip-Switch included. It is also possible, through another dip-switch, to halve the acoustic emission of the device in order to use it for signal of danger, such as gas leak alarm, water leak alarm, etc..

Technical features

- Rated voltage: 12Vdc
- Variation allowed: 10.5Vdc – 14Vdc (see figure 2)
- Max consumption at 12Vdc: 120mA
- Frontal Optical signalling LED
- Basic frequency: 3500Hz
- Acoustic pressure: 90dB@3m
- Dimensions: 2 mod. S44
- Protection degree: IP40
- Operating temperature: from 0°C to +50°C
- Max URH 90% without condensation at 35°C



Figure 1

Operating mode

The lateral dip-switch (figure 3), selectors 1 and 2, predisposes the following operating modes:

(1) Peak value with S3 in ON position

DIP SWITCH	FREQ. MIN. MAX	SIGNAL	NOTE OPERATING MODE
S1 ON S2 ON	4500 Hz 3500 Hz		Minimum acoustic pressure @ 12Vcc 3m: RMS = 89.0 dBA(1) The sound is not timed. The sounder keeps on flashing until it is fed. Also the LEDs keep on flashing.
S1 OFF S2 ON	4500 Hz 3500 Hz		Minimum acoustic pressure @ 12Vcc 3m: RMS = 89.0 dBA(1) The sound is timed, after 2 minutes the acoustic alarm stops while the LEDs keep on flashing.
S1 ON S2 OFF	4500 Hz 3500 Hz		Minimum acoustic pressure @ 12Vcc 3m: RMS = 90.0 dBA(1) The sound is not timed. The sounder keeps on flashing until it is fed. Also the LEDs keep on flashing.
S1 OFF S2 OFF	4000 Hz OFF		Minimum acoustic pressure @ 12Vcc 3m: RMS = 87.0 dBA(1) The sound is not timed. The sounder keeps on flashing until it is fed. Also the LEDs keep on flashing.

Sound selection

The lateral dip-switch (selector 3) allows to select the acoustic intensity of the alarm signal. On the ON position, you will obtain the maximum volume, while with S3 on the OFF position you will have an acoustic emission reduced of about the 50%.

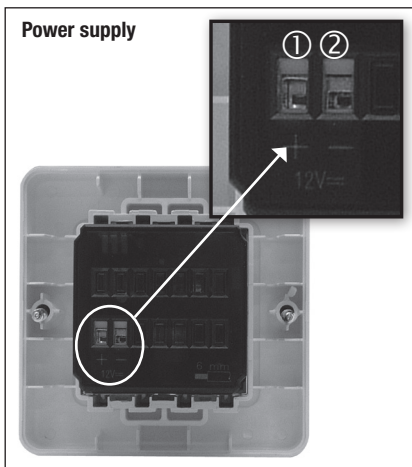


Figure 2

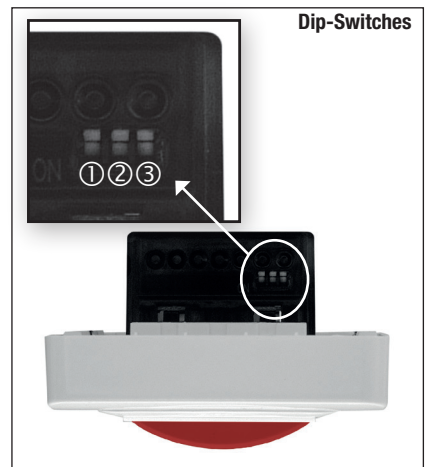


Figure 3

PRIMA DI INSTALLARE SISTEMI E AUTOMATISMI È VIVAMENTE CONSIGLIABILE FREQUENTARE UN CORSO DI FORMAZIONE, OLTRE LA LETTURA ATTENTA DELLE ISTRUZIONI

BEFORE INSTALLING SYSTEMS AND AUTOMATION IT IS STRONGLY RECOMMENDED TO ATTEND A TRAINING COURSE AND READ THE INSTRUCTIONS CAREFULLY

AVANT D'INSTALLER SYSTÈMES ET APPAREILLAGES D'AUTOMATISATION, IL EST FORTEMENT RECOMMANDÉ D'ASSISTER À UN COURS DE FORMATION ET DE LIRE ATTENTIVEMENT LES INSTRUCTIONS

ANTES DE INSTALAR LOS SISTEMAS AUTOMATIZADOS ES MUY RECOMENDABLE ASISTIR A UN CURSO DE FORMACIÓN, MÁS ALLÁ DE LA LECTURA CUIDADOSA DE LAS INSTRUCCIONES

NOTE

Per la durata e le condizioni di garanzia dei singoli prodotti vedasi www.ave.it e il catalogo commerciale vigente.

I prodotti devono essere commercializzati in confezione originale, in caso contrario al rivenditore e/o installatore è fatto obbligo di applicare e di trasmettere all'utilizzatore le istruzioni che accompagnano il prodotto e/o pubblicate su www.ave.it e sul catalogo commerciale vigente.

I prodotti AVE sono prodotti da installazione. Vanno installati da personale qualificato secondo le normative vigenti e gli usi, rispettando le istruzioni di conservazione, d'uso e di installazione di AVE S.p.A.

Si richiede inoltre il rispetto delle condizioni generali di vendita, note, avvertenze generali, avvertenze garanzie, reclami e avvertenze tecniche per l'installatore riportate su www.ave.it e sul catalogo commerciale vigente.

NOTES

For duration and warranty conditions regarding the single products, please visit www.ave.it and see the current commercial catalogue.

Products shall be sold in the original packaging otherwise the dealer and/or installer has the obligation to apply and submit the instructions provided alongside the product and/or published in www.ave.it and on the current commercial catalogue to the user.

Ave products are installation products. They should be installed by skilled personnel in compliance with the laws in force and uses, in accordance with the AVE S.p.A. storage, use and maintenance instructions.

Installers are also required to meet the general sales conditions, notes, general warnings, warranty conditions, claims and technical instructions indicated in www.ave.it and in the current commercial catalogue.

NOTES

Pour la durée et les conditions de garantie de chacun des produits, veuillez consulter le site www.ave.it et le catalogue commercial en vigueur.

Les produits doivent commercialisés dans l'emballage d'origine. Dans le cas contraire, le revendeur et/ou l'installateur sont obligés d'appliquer et de transmettre à l'utilisateur les instructions qui accompagnent le produit et/ou qui sont publiées sur www.ave.it et sur le catalogue commercial en vigueur.

Les produits AVE sont des produits d'installation. Ils doivent être installés par des personnes qualifiées conformément aux normes en vigueur et aux usages, en respectant les instructions de conservation, d'utilisation et d'installation d'AVE S.p.A.

De plus, il faut que soient respectées les conditions générales de vente, les notes, les consignes générales, les consignes sur la garantie, les réclamations et les consignes techniques pour l'installateur indiquées sur le site www.ave.it et sur le catalogue commercial en vigueur.

NOTAS

Para obtener información sobre la duración y las condiciones de garantía de cada uno de los productos, consulte el sitio www.ave.it y el catálogo comercial vigente.

Los productos deben ser comercializados en su empaque original; de lo contrario, el vendedor y/o instalador deberá aplicar y transmitir al usuario las instrucciones que acompañan al producto y/o que se encuentran publicadas en el sitio www.ave.it y en el catálogo comercial vigente.

Los productos AVE son artículos que requieren instalación. La misma debe ser efectuada por personal cualificado, conforme a las normativas vigentes y a los usos, respetando las instrucciones de conservación, uso e instalación establecidas por AVE S.p.A.

Asimismo, es necesario respetar las condiciones generales de venta, notas, advertencias generales o de garantía, reclamos y advertencias técnicas para el instalador detalladas en el sitio www.ave.it y en el catálogo comercial vigente.

**Elettricità
Evoluta**

dal 1904



Vedi Note
See Notes
Voir Notes
Véase Notas